

Лингвистическая интерпретация образа человека в свете идей С. В. Черновой: результаты и перспективы

Л. В. Калинина¹, Н. Г. Наумова²

¹доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка, культуры речи и методики обучения, Вятский государственный университет. Россия, г. Киров.

ORCID: 0000-0003-2271-3995. E-mail: grifon.kalinina@yandex.ru

²кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой русского языка, культуры речи и методики обучения, Вятский государственный университет. Россия, г. Киров.
E-mail: aj-latan@yandex.ru

Аннотация. В настоящей статье, приуроченной к 70-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора Светланы Владимировны Черновой (1948–2016), освещаются основные результаты исследований, проведенных за последнее десятилетие представителями научной школы системно-функциональной и интерпретационной лингвистики, работавшей под руководством С. В. Черновой на кафедре русского языка Вятского государственного гуманитарного университета. Наибольшее внимание уделено проблеме лингвистической интерпретации образа человека как в высшей степени актуальной для современного языкознания и получившей подробную разработку в трудах самой С. В. Черновой, в коллективных научных проектах кафедры, в диссертационных исследованиях аспирантов.

Авторы статьи проанализировали целый ряд научных публикаций и систематизировали их таким образом, чтобы показать постепенное развитие лингвистических взглядов С. В. Черновой. Основное внимание сосредоточено на обзоре тех исследований (в том числе коллективных), в которых нашла свое воплощение разработанная С. В. Черновой оригинальная концепция лингвистической интерпретации образа человека. Результатами данных исследований явились монографические описания собирательного образа кировчанина, образов публичных людей г. Кирова, собирательного образа вятского студенчества, собирательного образа человека рубежа XX–XXI вв. В статье показаны также дальнейшие перспективы развития концепции С. В. Черновой.

Материалы, представленные в данной статье, могут быть полезны для исследователей, работающих в области системно-функционального, интерпретационного, когнитивного направления языкознания, а также занимающихся проблемами лингвистики образа и изучением языка художественной литературы.

Ключевые слова: антропоцентризм, лингвистика образа, научный обзор, С. В. Чернова, динамическая модель описания образа человека.

В 2018 г. исполняется 70 лет со дня рождения доктора филологических наук, профессора Светланы Владимировны Черновой (1948–2016). С. В. Чернова в течение 15 лет руководила кафедрой русского языка Вятского государственного гуманитарного университета, разработала несколько оригинальных научных концепций, возглавляла научную школу, в рамках которой вели свои исследования члены кафедры, аспиранты, студенты.

В преддверии юбилея С. В. Черновой актуальным представляется осмысление ее основных научных идей, в частности концепции лингвистической интерпретации образа человека, занимавшей исследователя на протяжении последнего десятилетия научной деятельности. Эта концепция естественным образом выросла из предыдущих научных поисков С. В. Черновой. Кратко расскажем о них.

С. В. Чернова была принята на работу в тогда еще Кировский государственный педагогический институт им. В. И. Ленина в 1981 г. До этого лингвистическая семья Черновых, главой которой был уже известный в своей среде ученый Виктор Иванович Чернов, жила в г. Куйбышеве (ныне Самара). Еще в Куйбышеве С. В. Чернова под руководством профессора

А. А. Дементьева начала работу над кандидатской диссертацией **«Предложения с безличной формой глагола и инфинитивом в современном русском языке»**, которую успешно защитила в 1982 г. [27] Предметом ее исследования были конструкции типа *удалось купить, пришлось уйти, хотелось спать* и т. п., на тот момент практически не получившие своего научного описания. В ходе изучения этих конструкций С. В. Чернова пришла к выводу о существовании в языке трех их разновидностей: со значением желательности, со значением необходимости и со значением преднамеренности-непреднамеренности осуществления действия.

Далее круг исследуемых единиц был расширен, в него были включены не только безличные, но и другие модальные глаголы. Их анализ привел С. В. Чернову к пониманию того, что русские (и, возможно, не только русские) модальные глаголы организованы системно, а именно – представляют собой семантическую ось «замысел – осуществление замысла». Эта идея легла в основу докторской диссертации С. В. Черновой **«Модальные глаголы в современном русском языке. Семантическая модель “замысел – осуществление замысла”**», защищенной в 1997 г. [28; 29] В ней С. В. Чернова доказала, что «семантическая модель “замысел – осуществление замысла” есть в то же время модель когнитивная, так как служит целям упорядочивания интеллектуального процесса, связанного с формированием намерения и решения субъекта, направленных на достижение цели (осуществление замысла)» [29, с. 6].

Исследовательская логика вела С. В. Чернову дальше, от изучения целенаправленной деятельности человека к изучению деятельности как таковой. Осмысление собственного языкового материала и углубленное знакомство с трудами философов, антропологов и особенно психологов привело С. В. Чернову к пониманию того, что всякая деятельность человека строится на одних и тех же основаниях, развивается по одной и той же модели. «Именно структурная общность всех видов деятельности позволяет создать ее обобщающую языковую модель, – пишет С. В. Чернова в монографии *“Деятельность: лингвистический анализ”*. – Представленная в настоящей монографии семантическая модель “замысел – осуществление замысла” и есть языковая модель деятельности человека, соотнесенная с общей структурой деятельности, описанной психологами» [30, с. 5–6]. Убедительным доказательством справедливости данного утверждения стали 13 представленных в монографии примеров языковых моделей поведения персонажей художественных произведений: героев Ф. М. Достоевского, М. Горького, А. Грина, Б. Л. Пастернака, И. А. Гончарова, В. М. Шукшина и др.

Описание различных типов субъектов и моделей их поведения по данным языка привело С. В. Чернову к проблеме лингвистической интерпретации образа человека и к разработке схемы его описания [31–37 и др.]. Именно на этой концепции, воплотившейся в практике многолетних исследований кафедры, мы далее и сосредоточим свое внимание.

Лингвистическая интерпретация образа человека является весьма актуальным направлением научных исследований, поскольку находится в русле идей антропоцентризма, господствующих в современной науке. Е. С. Кубрякова пишет: «Антропоцентризм как особый принцип исследования заключается в том, что научные объекты изучаются прежде всего по их роли для человека, по их назначению в его жизнедеятельности, по их функциям в развитии человеческой личности и ее усвершенствовании <...> Он знаменует... тенденцию поставить человека во главу угла во всех теоретических предпосылках научного исследования и обусловливает его специфический ракурс» [16, с. 212].

В лингвистике проблема описания человека через язык рассматривается многими учеными (ср., напр., работы В. М. Алпатовой, Ю. Д. Апресяна, В. И. Постоваловой, В. И. Карасика, Е. С. Кубряковой, Ю. Н. Караулова, Е. В. Урысон и др.) [2; 3; 14–16; 23; 26]. Однако несмотря на множество работ, посвященных анализу образа человека в языке, до сих пор не выработано единого терминологического определения понятия «образ человека», не существует и общепризнанной методики описания образа человека. В каждом из предлагаемых подходов есть своя логика, свои достоинства. Не случайно известный современный лингвист Н. Ф. Алефиренко подчеркивает: «Господствующей в лингвистике XXI в. должна стать идея множественности, а не единственности интерпретаций. Прежде всего следует выделить проблему лингвистической интерпретации человека, подразумевающей глубокое комплексное изучение биологических, психологических и социальных оснований языка как одного из важнейших признаков человека» [1, с. 378]. Следовательно, проблема описания образа человека по данным языка находится в стадии активной разработки. Заметный вклад в ее решение внесла и С. В. Чернова.

В статье 2010 г. **«Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема»** [38] С. В. Чернова обращает внимание на то, что язык способен дать разнообразную информа-

цию о своем носителе – человеке. На основании этого становится возможным лингвистическое изучение человека – всестороннее описание его образа на основе языковых данных. В современной лингвистике такое описание, по мнению С. В. Черновой, в основном проводится в коммуникативном направлении и ориентировано на воспроизведение речевого портрета того или иного человека, его коммуникативной (языковой) личности.

В свое время программа описания целостного образа человека была предложена Ю. Д. Апресяном [3]. Она заключается в характеристике языковых единиц, выражающих различные физические и психические состояния человека, интеллектуальные и речевые действия. Отдавая должное полноте и многоаспектности концепции Ю. Д. Апресяна, С. В. Чернова тем не менее отмечает статический характер такого описания, поскольку при этом «возможности человека как системы функциональной, динамической могут только угадываться, так как эта картина не дает представления о человеке как субъекте, включенном во множество процессов, связанных с различными видами его целенаправленной деятельности, структурированной на языковом уровне в соответствии с психологической моделью деятельности как таковой» [38, с. 9]. По мнению С. В. Черновой, для того чтобы придать описанию образа человека динамический характер, «необходимо совместить непроцессуальные характеристики, лежащие в основе языкового портретирования человека, и процессуальные, т. е. те, которые эксплицируют модели поведения человека, реализующиеся в процессе того или иного вида целенаправленной деятельности как феномена внеязыковой действительности» [38, с. 9].

Модель поведения человека, согласно видению С. В. Черновой, сложившемуся на основе ее предшествующих исследований глагольной семантики и структуры деятельности, – это отраженная в языковых формах схема его целенаправленной деятельности. В ее основе лежат мотивы, обуславливающие разные виды деятельности [30, с. 118]. Это значит, что «при постановке и решении любой задачи, связанной с тем или иным видом деятельности, поведение человека будет укладываться в схему, отражающую последовательность шагов, намеченных на семантической оси “замысел – осуществление замысла” и получающих вербальное воплощение в семантике предикативной лексики, соотнесенной с той или иной ситуацией» [38, с. 9].

С. В. Чернова подчеркивает, что описание образа человека на основе деятельностного подхода предполагает совмещение и статической, и динамической составляющей образа человека. Статическая, «портретная», составляющая образа человека формируется на основе его *непроцессуальных характеристик* (внешность, вещный мир и атрибуты, предпочтения, душевные качества, система ценностей и т. д.); динамическая, «функциональная», составляющая – на основе *процессуальных характеристик* (модель поведения человека).

С. В. Чернова предлагает следующий путь описания образа человека в языке: «Лингвистическая характеристика образа человека должна быть многоаспектной и поэтапной, строящейся по принципу “от частного – к общему”: от воссоздания образа представителя той или иной отдельной группы (социальной, региональной) – к описанию образа представителя более крупной общности (национальной) и далее – к выявлению черт, присущих “человеку как таковому”. На определенной стадии работы накопленный языковой материал должен быть систематизирован таким образом, чтобы непроцессуальные и процессуальные характеристики человека, совместившись, позволили бы выстроить его целостный образ» [38, с. 10].

Размышления над данной проблемой побудили С. В. Чернову предложить ее обсуждение научной общественности. Для этого 5–7 октября 2011 г. кафедрой была проведена международная конференция **«Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема»**, в которой приняли участие более 40 ученых из различных вузов России, а также из Германии, Польши, Тайваня, Украины. На основе разнообразного языкового материала (взятого из памятников письменности, лексикографических источников, современных художественных текстов, текстов СМИ, мемуарной литературы) исследователи делились опытом реализации различных подходов к интерпретации образа человека.

Сборник материалов конференции открывается статьей С. В. Черновой **«Образ человека: толкование термина, источники для изучения, множественность интерпретаций, лингвистический анализ»** [32].

В ней автор отмечает, что феномен человека практически не поддается однозначному определению, поскольку человек многолик, и образ его меняется от эпохи к эпохе. Но именно такой сложностью человека как объекта описания и обусловлена необходимость «выработать по возможности четкие определения основных лингвистических понятий, связанных с реконструкцией и интерпретацией его образа» [32, с. 11].

С. В. Чернова предлагает следующее определение: **«Образ человека** – это совокупность субъективно окрашенных и ассоциативно связанных непроцессуальных и процессуальных характеристик человека, стихийно формирующихся в сознании другого лица (лиц, группы лиц, поколения и т. д.) посредством восприятия, памяти и воображения и получающих отражение в языковых формах» [32, с. 13]. С. В. Чернова также отмечает, что в рамках существующих подходов к описанию образа человека используются различные понятия. Среди них понятие «концепт “Человек”» по отношению к предлагаемому С. В. Черновой понятию «образ человека» будет более широким, а такие понятия, как «речевой портрет», «фонетический портрет», «языковая личность», «модель человека», «языковая модель поведения человека» будут более узкими [32, с. 13].

В качестве источников языковых данных, которые позволили бы провести лингвистическое описание образа, С. В. Чернова называет автобиографии, дневниковые записи и письма, документальную прозу, биографические справочники, мемуары, публикации в СМИ, интервью, театральные и кинопостановки, художественные произведения и т. д. [32, с. 13]

С. В. Чернова обращает особое внимание на то, что лингвистическая интерпретация образа (в отличие от интерпретаций образа человека другими науками) «должна производиться на основе прежде всего лингвистических фактов, с опорой на языковые средства, дающие представление об образе, тогда как данные смежных наук следует использовать для подтверждения или опровержения сведений, полученных в рамках лингвистических исследований <...> Подчеркнем главное – в основе описания этих языковых средств должен лежать системно-функциональный подход к их анализу, связанный с классификацией единиц лексико-фразеологического уровня, с их контекстуальным анализом, с выявлением и упорядочением тех синтаксических структур, в рамках которых эти единицы функционируют <...> Языковые средства, дающие представление об образе, их семантика, особенности функционирования в условиях разнообразных контекстов – вот что должно составлять основу характеристики образа человека с лингвистических позиций» [32, с. 19–21].

Таким образом, С. В. Чернова теоретически сформулировала и обосновала оригинальную концепцию описания образа человека посредством языка. Данная концепция формировалась постепенно и прошла неоднократную апробацию на разных стадиях своего осмысления. Так, ее ключевые идеи нашли отражение в кандидатских диссертациях аспирантов кафедры О. В. Закировой **«Качественные прилагательные как средство создания образов персонажей в романе Л. Н. Толстого «Война и мир»** (2007 г.), Н. Г. Наумовой **«Языковые средства создания образа П. И. Чичикова (на материале романа Н. В. Гоголя “Мертвые души”)**» (2009 г.), И. А. Игнатова **«Личность: лингвистический анализ (семантика и функционирование слова личность в русском языке; человек как носитель личностных характеристик и его отображение в художественном тексте)**» (2013 г.), У. А. Рысевой **«Объявления о знакомстве: коммуникативный, прагматический, гендерный аспект характеристики»** (2015 г.), Ван Чжи **«Наименования лиц в молодежной прессе (на материале Кировской городской газеты “СтудEnter”)**» (2015 г.) [4–6; 17; 18; 24]. В настоящее время над кандидатской диссертацией на тему **«Языковые средства создания образов исторических личностей в романах Р. М. Зотова и Б. Акунина»** работает А. Н. Глухих (Шибанова) [39; 40]. В русле данной концепции также проводились научные исследования студентов (курсовые, дипломные работы), были написаны десятки научных статей [ср., напр.: 9–12; 19–22; 33–37].

Остановимся подробнее на серии коллективных исследований, которые были проведены под руководством С. В. Черновой и направлены на реализацию предложенной концепции.

Отметим предварительно, что в основу описания материала в рамках всех проводившихся исследований авторским коллективом были положены следующие принципы:

- диалектический принцип: рассмотрение любых явлений в развитии и взаимной обусловленности;
- системно-структурный принцип: представление о языке как о системе знаков, скрепленной двумя глобальными типами отношений – парадигматическими и синтагматическими – и определенным образом структурированной;
- антропоцентрический принцип: рассмотрение фактов языка как отражающих те или иные аспекты феномена человека.

Анализ языкового материала проводился с опорой как на общенаучные методы (методы наблюдения, анализа, синтеза), так и на лингвистические и частично экстралингвистические методы (метод семантических полей, метод компонентного анализа, контекстуальный

метод, метод контент-анализа, метод анализа концептов, метод изучения документальных источников, метод ассоциативного эксперимента, статистический метод и др.).

Первый опыт разностороннего описания собирательного образа человека в рамках научной школы С. В. Черновой представлен в коллективной монографии **«Интерпретация образа человека: опыт лингвистического описания собирательного образа горожанина (образ жителей г. Кирова)»** (2011 г.) [7]. На основе разнообразного языкового материала, взятого из художественной, научной, публицистической литературы, посвященной жизни города Кирова (Вятки), а также из местных СМИ, визуального пространства города (вывески, наружная реклама), мнений и отзывов гостей города о его жителях и т. д. авторы монографии представили описание различных сторон собирательного образа кировчанина.

Относительно методологической основы анализа во вступлении к монографии отмечается: «Информация о собирательном образе города и собирательном образе горожанина извлекается из лингвистического описания жизни города как динамической, развивающейся структуры, характеризующейся принципиальной незавершенностью. Смысловые траектории в рамках словесно-концептуального образования “жизнь города” взаимодействуют таким образом, чтобы дать представление о собирательном образе горожанина как о совокупности его непроцессуальных, статичных (имя собственное лица, внешность, вещный мир, профессиональные предпочтения, система ценностей и духовных запросов и т. д.) и процессуальных, динамичных характеристик (мотивы и цели действий и поступков людей, модели их поведения, способы осуществления конкретных действий и деятельности в целом, этапы жизненного пути и т. д.)» [7, с. 5]. Авторы видят цель исследования в том, чтобы «представить лингвистическую интерпретацию собирательного образа кировчанина так, чтобы показать те специфические, индивидуальные черты, которые отличают жителей г. Кирова от жителей других городов России, делая их узнаваемыми и неповторимыми» [7, с. 7].

Результатом исследования стал вывод о том, что образ кировчанина в определенной степени пересекается с образом россиянина вообще. Это проявилось, во-первых, в осознании кировчанами себя частью государственной системы, подчиняющейся некой центральной воле, ср. примеры из кировских СМИ: «*центральная власть велела*»; «*местная власть организовала работу по исполнению указаний центральной власти*»; «*средства массовой коммуникации доносят волевые интенции центральной и местной власти до конкретных исполнителей и информируют обо всем широкие массы населения*» (наблюдения С. В. Черновой). Во-вторых, общие для всей страны процессы наблюдаются и в изменении ономастического г. Кирова. Они заключаются в пополнении состава мужских имен за счет возвращения церковных календарных имен, а женских – за счет новообразований от иноязычных основ, что в целом обусловлено историческими, политическими, культурно-аксиологическими сдвигами в жизни русского общества (наблюдения Н. Г. Наумовой). В-третьих, общероссийским оказался и перечень наиболее востребованных в Кирове профессий (наблюдения Н. Скачкова).

Однако образ кировчанина, как показало исследование, имеет и местную специфику. Так, чертами местного диалекта отличается как речь журналистов кировских СМИ (наблюдения Т. В. Петрусь), так и речь кировчан в целом (наблюдения З. В. Сметаниной). Кроме того, в речи кировчан, прежде всего некодифицированной (городское просторечие), присутствуют специфические единицы языка (наблюдения О. Н. Федяниной). Анализ созданной на местном материале театральной постановки «Так-то да» (произведенный ее режиссером Б. Д. Павловичем), а также особенностей функционирования в языковой среде города лексем *Киров*, *кировский*, *кировчанин* и *Вятка*, *вятский*, *вятчанин* (выполненный Л. В. Калининой) показал, что «главная, определяющая черта менталитета жителей современного Кирова – это постоянное внутреннее сомнение, неуверенность в собственных силах, в собственных талантах и достоинствах, в возможностях самореализации» [7, с. 133].

Продолжая разрабатывать проблему лингвистической интерпретации образа человека, коллектив авторов под руководством С. В. Черновой предпринял еще одно исследование, выбрав на этот раз в качестве объекта описания образ публичных людей города Кирова (исследование проводилось при поддержке гранта РГНФ и Правительства Кировской области). Результатом работы стала коллективная монография **«Интерпретация образа человека. Образ публичных людей г. Кирова»** (2012 г.) [8]. Во введении С. В. Чернова определяет ряд задач, которые стояли перед авторами: «дать представление о теоретическом основании реконструкции и интерпретации собирательного образа публичного человека; представить толкование понятия “публичный человек” и показать, какие группы людей относятся к раз-

ряду публичных; наметить основные аспекты характеристики образа публичных людей г. Кирова и представить такое описание конкретного языкового материала, которое позволило бы понять, какие качества публичных людей придают им общественную значимость и вызывают интерес к их личностям» [8, с. 5]. Освещая теоретические основы реконструкции образа публичных людей, С. В. Чернова обращается к разработанной ею концепции характеристики образа человека посредством языка. В качестве источников получения языкового материала называет статьи, заметки, интервью в печатных изданиях или же устные выступления публичных людей, которые звучат в радио- и телеэфире [8, с. 7].

Анализ данных типов текстов с указанных теоретических позиций выявил следующее. Публичные люди г. Кирова – это прежде всего политики и бизнесмены, которые «чаще всего заявляют о себе от 1-го лица в средствах массовой информации» [8, с. 157]. В собирательном образе публичного человека были выявлены как процессуальные, так и непроцессуальные характеристики. Среди непроцессуальных характеристик представлены описание внешности, эмоциональной сферы, системы оценок публичных людей, уровня речевой компетентности и культуры (наблюдения Л. В. Калининой, Т. В. Петрусь, Н. Г. Наумовой). В рамках процессуальных характеристик были исследованы речевые стратегии и тактики, используемые публичными людьми в рамках массовой коммуникации для достижения определенных целей (наблюдения Н. Г. Наумовой), а также в целом был проведен анализ этапов целенаправленной деятельности публичных людей (наблюдения С. В. Черновой), включающей стадии планирования (осознание необходимости в чем-либо), целеполагания, оценки имеющихся возможностей, принятия решения, получение результата и сопоставление его с целью. Проанализировав языковое наполнение данных этапов целенаправленной деятельности публичных людей г. Кирова, С. В. Чернова пришла к выводу, что «все, о чем говорят и пишут публичные люди г. Кирова, рассуждая о том или ином виде деятельности и о планировании этой деятельности, выступает как частное, подчиненное общим целям, задачам развития г. Кирова и Кировской области» [8, с. 159].

В 2015 г. было осуществлено очередное исследование в рамках научной школы С. В. Черновой, также поддержанное РГНФ и Правительством Кировской области: **«Собирательный образ вятского студенчества»** (2015 г.). В одноименной коллективной монографии, опубликованной по результатам исследования [25], концепция образа человека С. В. Черновой нашла свое наиболее полное и целостное воплощение. Собирательный образ вятского студенчества был воссоздан на основе анализа данных анкетирования, публикаций в СМИ, видеоматериалов, социальных сетей, письменных работ студентов и других источников. В образе студенчества были выявлены и описаны непроцессуальные и процессуальные характеристики. Непроцессуальные характеристики включили в себя сведения о социальных и личностных приметах кировских студентов, об их системе ценностей и картине мира (на основе анкетирования и ассоциативного эксперимента); о любимых местах пребывания (наблюдения Н. Г. Наумовой, А. С. Сычуговой, М. А. Трушкова), об уровне их речевой культуры (наблюдения Т. В. Петрусь, О. Н. Федяниной, А. Д. Степановой). Процессуальные характеристики включили в себя описание способов получения студентами знаний (наблюдения Л. В. Калининой), описание образа жизни и модели поведения студентов (наблюдения С. В. Черновой), описания такого явления, как «типичный студент» (наблюдения М. А. Трушкова). Как отмечает С. В. Чернова, подводя итоги исследования, «в целом собирательный образ вятского студенчества выглядит весьма привлекательным. Он складывается из трех составляющих. Во-первых, он содержит в себе черты «студента вообще», соответствуя традиционным стереотипным представлениям о студенчестве как таковом: студент – это молодой, оптимистично и светло глядящий на мир человек, изобретательный и настойчивый в достижении своих целей, ради которых он может порою схитрить, но чаще – недоедает и недосыпает. Во-вторых, этот образ содержит в себе черты «провинциального студента», т. е. человека, которому в силу жизненных обстоятельств... на жизненном «старте» никаких особых преимуществ, никакой «форы» не дано, и ему, чтобы «выбиться в люди», приходится усердно учиться и искать возможности подработки... Подобные условия... закаляют характер и формируют человека со здоровыми жизненными установками. Наконец, в-третьих, в образе вятского студенчества есть и черты специфические, «собственно вятские»: любовь к особым местам города, наличие некоторых жаргонных словечек «с местным колоритом», имидж «студента кировского политеха», «студента кировского педа», «студента кировского меда» и т. д.» [25, с. 227–228].

Концепция описания образа человека С. В. Черновой стала также одним из теоретических оснований монографии Л. В. Калининой **«Образ человека рубежа XX–XXI веков в зер-**

кале языковых и социальных процессов» (2013 г.) [13]. Объектом исследования Л. В. Калининой явился образ человека рубежа веков, предстающий как совокупность процессуальных и непроцессуальных характеристик, воссозданных на основе анализа актуальных процессов в области лексики и грамматики русского языка. Материалом для наблюдений послужили факты современной речи, прежде всего актуальная лексика и ключевые слова современности, функционирующие в медийных, художественных, научных текстах. Результаты анализа языковых фактов проверялись и подтверждались наблюдениями над неязыковыми явлениями в других областях деятельности человека (забота о здоровье, бизнес, семейные отношения, общение в Интернете, спорт, танцы, фильмы, музыка и др.). Л. В. Калинина в результате исследования пришла к выводу «о существовании в языке одновременно двух “образов человека” со своими непроцессуальными и процессуальными характеристиками» [13, с. 173]. Первый тип – это человек, стремящийся к обособлению от мира и социума, «человек-единица», или «человек сингулярный». В современной речи по отношению к нему применяются такие лексические единицы, как *реальный, конкретный, новый русский, успешный человек, селф-мейд-мен, селф-мейд-вумен, чайлдфри, средний класс, типичный менеджер* и др. Второй тип – это человек, осознающий свое единство со всем человеческим родом и миром, человек целостный, или «человек холистический». Его характеристики содержатся в таких актуальных лексемах, как *эскапизм, дауншифтинг, фэнтези, йога, тонкие миры, харизматик, фрик, толерантность, политкорректность* и др. Л. В. Калинина подчеркивает, что «при всем различии непроцессуальных и процессуальных характеристик этих образов резко противопоставлять их и тем более оценивать любой из них как “образ положительный” или “образ отрицательный” было бы в корне неверно. На самом деле качества, присущие “человеку сингулярному” и “человеку холистическому”, дополняют и взаимообуславливают друг друга, формируя единый образ человека рубежа XX–XXI веков» [13, с. 179].

Как видим, концепция лингвистической интерпретации образа человека как совокупности непроцессуальных и процессуальных характеристик, предложенная С. В. Черновой, оказалась весьма плодотворной и нашла свое успешное практическое применение в целом ряде исследований. Но потенциал этой концепции далеко не исчерпан. Перспективу работы в данном направлении могут составить:

- дальнейшие описания образов различных типов личностей, как реальных, так и вымышленных или виртуальных;
- описание образа человека одного и того же социально- психологического типа (например, учителя, крестьянина, солдата, девушки-подростка, священнослужителя и т. д.) в диахроническом аспекте, то есть на языковом материале разных эпох;
- системное описание образов персонажей в произведениях конкретного автора (в авторском сверхтексте);
- сравнительное изучение языковых средств, использованных разными авторами для создания образа одной и той же конкретной (исторической, легендарной, популярной) личности;
- сопоставительное изучение языковых средств, использованных для создания образа персонажа автором и переводчиком/переводчиками (на материале двух и более языков);
- сравнительно-сопоставительное изучение языковых средств, использованных для создания образа персонажа автором произведения и интерпретаторами этого же произведения (сценаристами, театральными и кинорежиссерами, авторами так называемых фанфиков (фанатских продолжений произведения), журналистами и т. д.);
- изучение образа реального человека на материале созданных им устных и письменных текстов в соотношении с собственной оценкой человеком самого себя (по данным анкетирования, беседы, саморефлексии человека – объекта изучения);
- изучение системы языковых средств, использованных при создании образов животных (образ лошади, образ собаки...), природных реалий (образ неба, образ леса...), пространств и территорий (образ города, образ школы...) и т. д., строящихся на тех же принципах, что и описание образа человека (прежде всего на материале художественной литературы).

Результаты подобных антропоцентрически и когнитивно ориентированных исследований, основанных на твердой почве системно-функционального языкового анализа, будут иметь ценность не только для лингвистики, но и для других гуманитарных наук: литературоведения, психологии, социологии, философии, истории, имагологии / имиджологии и др.

Таким образом, разработанная С. В. Черновой концепция лингвистической интерпретации образа человека, выросшая из многолетнего опыта осмысления и анализа конкретного

языкового материала, выстроенная на строгих лингвистических основаниях, неоднократно успешно использованная в исследовательской практике, является важной частью научного наследия С. В. Черновой и требует своего дальнейшего применения и развития.

Список литературы

1. *Алефиренко Н. Ф.* Перспективы развития науки о языке // Алефиренко Н. Ф. Теория языка. Вводный курс. М.: Академия, 2007. 367 с.
2. *Алпатов В. М.* Об антропоцентрическом и системоцентрическом подходах к языку // Вопросы языкознания. 1993. № 3. С. 15–26.
3. *Апресян Ю. Д.* Образ человека по данным языка (попытка системного описания) // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С. 37–67.
4. *Ван Чжи.* Наименования лиц в молодежной прессе (на материале кировской городской газеты «СтудEnter»): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киров, 2015. 24 с.
5. *Закирова О. В.* Качественные прилагательные как средство создания образов персонажей романа Л. Н. Толстого «Война и мир»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2007. 22 с.
6. *Игнатов И. А.* Личность: лингвистический анализ (семантика и функционирование слова *личность* в русском языке; человек как носитель личностных характеристик и его отображение в художественном тексте): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киров, 2013. 26 с.
7. Интерпретация образа человека: опыт лингвистического описания собирательного образа горожанина (образ жителей г. Кирова) / науч. ред. Л. В. Калинина, С. В. Чернова. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2011. 152 с.
8. Интерпретация образа человека. Образ публичных людей г. Кирова / науч. ред. С. В. Чернова. Киров: Изд-во ООО «Радуга-ПРЕСС», 2012. 275 с.
9. *Калинина Л. В.* Образ Юрия Коваля в воспоминаниях современников (на материале «Ковалиной книги») // Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема: материалы Междунар. конф. 5–7 октября 2011 года. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2011. С. 49–61.
10. *Калинина Л. В.* Языковые средства создания образа харизматической личности (на примере образа А. Д. Меншикова в исторической и художественной литературе) // Семантика. Функционирование. Текст: межвуз. сб. науч. тр. / науч. ред. С. В. Чернова. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2012. С. 15–27.
11. *Калинина Л. В.* Образ фрилансера как успешного человека современности (на материале интернет-источников) // Семантика. Функционирование. Текст: межвуз. сб. науч. тр. Киров: Изд-во ООО «Радуга-ПРЕСС», 2013а. С. 52–63.
12. *Калинина Л. В.* Рациональное и эмоциональное в образе харизматической личности // Рациональное и эмоциональное в русском языке: сб. тр. Всерос. науч. конф. / отв. ред. П. А. Лекант. М.: ИИУ МГОУ, 2013б. С. 59–64.
13. *Калинина Л. В.* Образ человека рубежа XX–XXI веков в зеркале языковых и социальных процессов: монография. Киров: Изд-во ООО «Радуга-ПРЕСС», 2013в. 190 с.
14. *Карасик В. И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. М.: Гнозис, 2004. 390 с.
15. *Караулов Ю. Н.* Русский язык и языковая личность. М.: Едиториал УРСС, 2003. 263 с.
16. *Кубрякова Е. С.* Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века / под ред. Ю. С. Степанова. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 1995. С. 144–238.
17. *Наумова Н. Г.* Языковые средства создания образа П. И. Чичикова (на материале поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души»): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киров, 2009. 22 с.
18. *Наумова Н. Г.* Языковые средства создания образа П. И. Чичикова (на материале поэмы Н. В. Гоголя «Мертвые души»): монография. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2010. 124 с.
19. *Наумова Н. Г.* Языковые средства создания образа человека (на примере главного героя рассказа Л. Андреева «Иностранец») // Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема: материалы Междунар. конф. 5–7 октября 2011 года / отв. ред. С. В. Чернова, Л. В. Калинина. Киров, 2011. С. 61–65.
20. *Наумова Н. Г.* Образ Ионыча в одноименном рассказе А. П. Чехова // Семантика. Функционирование. Текст: межвуз. сб. науч. тр. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2012. С. 27–32.
21. *Петрусь Т. В.* Образ города как совокупность индивидуально-авторских пространственных представлений (на материале поэзии Светланы Сырневой) // Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема: материалы Междунар. конф. 5–7 октября 2011 года / отв. ред. С. В. Чернова, Л. В. Калинина. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2011. С. 208–212.
22. *Петрусь Т. В.* Лексические средства темпоральной характеристики образа в поэзии // Семантика. Функционирование. Текст: межвуз. сб. науч. тр. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2012. С. 54–59.
23. *Постовалова В. И.* Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 8–70.
24. *Рысева У. А.* Объявления о знакомстве: коммуникативный, гендерный, прагматический аспекты характеристики: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Киров, 2015. 24 с.

25. Собираемый образ вятского студенчества / науч. ред. С. В. Чернова. Киров : ООО «Радуга-ПРЕСС», 2015. 237 с.
26. Урысон Е. В. Проблемы исследования языковой картины мира. Аналогия в семантике. М. : Языки славянской культуры, 2003. 224 с.
27. Чернова С. В. Предложения с безличной формой глагола и инфинитивом в современном русском языке : дис. ... канд. филол. наук. Куйбышев, 1982а. 175 с.
28. Чернова С. В. Модальные глаголы в современном русском языке. Семантическая модель «замысел – осуществление замысла» : монография. Киров : Изд-во ВГПУ, 1996. 160 с.
29. Чернова С. В. Модальные глаголы в современном русском языке. Семантическая модель «замысел – осуществление замысла» : дис. ... д-ра филол. наук. Киров, 1997. 284 с.
30. Чернова С. В. Деятельность: лингвистический анализ. Киров : Изд-во ВятГГУ, 2008. 213 с.
31. Чернова С. В. Образ Александра I как императора и полководца (на материале романа-эпопеи Л. Н. Толстого «Война и мир») // Семантика. Функционирование. Текст : межвуз. сб. науч. тр. Киров : Изд-во ВятГГУ, 2010. С. 85–98.
32. Чернова С. В. Образ человека: толкование термина, источники для изучения, множественность интерпретаций, лингвистический анализ // Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема : материалы Междунар. конф. 5–7 окт. 2011 г. Киров : Изд-во ВятГГУ, 2011. С. 9–24.
33. Чернова С. В. Процессуальные и непроцессуальные характеристики человека как основа для реконструкции его образа // Рациональное и эмоциональное в русском языке : материалы Междунар. науч. конф. М. : МГОУ, 2012а. С. 554–558.
34. Чернова С. В. Художественная биография и ее роль в создании образа человека: лингвистический анализ (на материале романа А. И. Герцена «Кто виноват?») // Семантика. Функционирование. Текст : межвуз. сб. науч. тр. / науч. ред. С. В. Чернова. Киров : Изд-во ВятГГУ, 2012б. С. 5–15.
35. Чернова С. В. Женский образ как результат восприятия, памяти и воображения (на материале романа В. Набокова «Машенька») // Семантика. Функционирование. Текст : межвуз. сб. науч. тр. Киров : Изд-во «Радуга-ПРЕСС», 2013. С. 5–15.
36. Чернова С. В. Семантика слова образ в русском языке // Язык. Текст. Дискурс : науч. альманах. Вып. 12. Ч. II. Ставрополь : Изд-во СКФУ, 2014а. С. 187–196.
37. Чернова С. В. Художественный образ: к определению понятия // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2014б. № 6. С. 109–116.
38. Чернова С. В., Калинина Л. В. Интерпретация образа человека как лингвистическая проблема // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2010. № 2 (2). С. 8–14.
39. Шибанова А. Н. (Глухих А. Н.) Языковые средства создания образа Александра I в исторической прозе Р. М. Зотова // Вестник Нижегородского университета. 2017. № 3. С. 272–277.
40. Шибанова А. Н. (Глухих А. Н.) Языковые средства создания образа Николая II в романе Б. Акунина «Коронация» // Русский язык в славянской межкультурной коммуникации : сб. науч. тр. по итогам междунар. науч. конф., посвящ. памяти д-ра филол. наук К. А. Войловой. М. : ИИУ МГОУ, 2017. С. 332–337.

Linguistic interpretation of the human image in light of S. V. Chernova's ideas: results and prospects

L. V. Kalinina¹, N. G. Naumova²

¹Doctor of philological sciences, associate professor, professor of the Department of Russian language, culture of speech and teaching methods, Vyatka State University. Russia, Kirov.
ORCID: 0000-0003-2271-3995. E-mail: grifon.kalinina@yandex.ru

²PhD of philological sciences, associate professor, head of the Department of Russian language, culture of speech and teaching methods, Vyatka State University. Russia, Kirov.
E-mail: aj-latan@yandex.ru

Abstract. The present article is dated for the 70 anniversary since the birth of the Doctor of Philology, professor Svetlana Vladimirovna Chernova (1948–2016). The article is devoted to the main results of the researches conducted for the last decade by representatives of Science School of the Systemic-Functional and Interpretative Linguistics worked under the leadership of S.V. Chernova at department of Russian of Vyatka State University of Humanities. The main attention is paid to a problem of linguistic interpretation of an image of the person as extremely relevant for modern linguistics and received the greatest development in works by S. V. Chernova, in collective scientific projects of department, in dissertation researches of graduate students.

Authors have analysed a number of scientific publications and systematized them so that to show the gradual development of linguistic views of S. V. Chernova. The main attention is concentrated on the review of those researches in which the original concept of linguistic interpretation of an image of the person developed by S. V. Chernova has found the embodiment. Results of these researches were monographic descriptions of a

generalized character of the resident of Kirov, images of public people of Kirov, a generalized character of the Vyatka students, a generalized character of the person of a boundary of the 20–21st centuries. Also further prospects of development of the concept of S. V. Chernova are shown.

The materials presented in the article can be useful to the researchers working in the field of the systemic-functional, interpretative, cognitive direction of linguistics and also dealing with problems of linguistics of an image and studying of language of fiction.

Keywords: anthropocentrism, linguistics of an image, scientific review, S. V. Chernova, dynamic model of description of an image of the person.

References

1. Alefirenko N. F. *Perspektivy razvitiya nauki o yazyke* [Prospects for the development of the science of language] // Alefirenko N. F. *Teoriya yazyka. Vvodnyj kurs* [Theory of language. Introductory course]. M. Akademiya. 2007. 367 p.
2. Alpatov V. M. *Ob antropocentricheskom i sistemocentricheskom podhoda k yazyku* [About the anthropocentric and system-centric approaches to language] // *Voprosy yazykoznanija* – Questions of linguistics. 1993, No. 3, pp. 15–26.
3. Apresyan YU. D. *Obraz cheloveka po dannym yazyka (popytka sistemnogo opisaniya)* [Image of a man according to the language (an attempt of system description)] // *Voprosy yazykoznanija* – Questions of linguistics. 1995, No. 1, pp. 37–67.
4. Wang Zhi. *Naimenovaniya lic v molodezhnoj presse (na materiale kirovskoj gorodskoj gazety «Student»)* : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [Names of persons in the youth press (on the material of the Kirov city newspaper "Student"): abstr. dis. ... PhD of philol. sciences]. Kirov. 2015. 24 p.
5. Zakirova O. V. *Kachestvennye prilagatel'nye kak sredstvo sozdaniya obrazov personazhej romana L. N. Tolstogo «Vojna i mir»* : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [Qualitative adjectives as a means of creating images of characters in the novel by L. N. Tolstoy's «War and peace»: abstr. dis. ... PhD of philol. sciences]. Kazan. 2007. 22 PP.
6. Ignatov I. A. *Lichnost': lingvisticheskij analiz (semantika i funkcionirovanie slova lichnost' v russkom yazyke; chelovek kak nositel' lichnostnykh harakteristik i ego otobrazhenie v hudozhestvennom tekste)* : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [Personality: linguistic analysis (semantics and functioning of the word *personality* in the Russian language; man as a carrier of personal characteristics and his reflection in the literary text): abstr. dis. ... PhD of philol. sciences]. Kirov. 2013. 26 p.
7. *Interpretaciya obraza cheloveka: opyt lingvisticheskogo opisaniya sobiratel'nogo obraza gorozhanina (obraz zhitelej g. Kirova)* – Interpretation of the human image: the experience of linguistic description of the collective image of the citizen (the image of the inhabitants of Kirov) / scient. ed. L. V. Kalinina, S. V. Chernova. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2011. 152 p.
8. *Interpretaciya obraza cheloveka. Obraz publicnykh lyudej g. Kirova* – Interpretation of the human image. The image of public figures of the city of Kirov / ed. S. V. Chernova. Kirov. Publishing house LLC «Raduga-PRESS». 2012. 275 p.
9. Kalinina L. V. *Obraz YUriya Kovalya v vospominaniyah sovremennikov (na materiale «Kovalinoj knigi»)* [Image of Yuri Koval in the memoirs of contemporaries (by the material of the "Kovalynaya book")] // *Interpretaciya obraza cheloveka kak lingvisticheskaya problema : materialy Mezhdunar. konf. 5–7 oktyabrya 2011 goda* – Interpretation of the image of man as a linguistic problem: materials of international conf. 5-7 October 2011. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2011. Pp. 49–61.
10. Kalinina L. V. *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza harizmaticheskoy lichnosti (na primere obraza A. D. Menshikova v istoricheskoy i hudozhestvennoj literature)* [Linguistic means of making image of charismatic personality (on the example of the image of A. D. Menshikov in the historical literature)] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* – Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works / scient. ed. S. V. Chernova. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2012. Pp. 15–27.
11. Kalinina L. V. *Obraz frilansera kak uspehnogo cheloveka sovremennosti (na materiale internet-istochnikov)* [The image of a freelancer as a successful person of modernity (by the material of Internet sources)] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* – Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. Kirov. Publishing house LLC «Raduga-PRESS». 2013a. Pp. 52–63.
12. Kalinina L. V. *Racional'noe i ehmocional'noe v obraze harizmaticheskoy lichnosti* [The rational and the emotional in the image of charismatic personality] // *Racional'noe i ehmocional'noe v russkom yazyke: sb. tr. Vseros. nauch. konf.* – The rational and the emotional in the Russian language: coll. of works of all-Russia scientific conf. / resp. ed. P. A. Lekant. M. Informational and publishing administration of MSRU. 2013b. Pp. 59–64.
13. Kalinina L. V. *Obraz cheloveka rubezha XX–XXI vekov v zerkale yazykovykh i social'nykh processov : monografiya* [Image of man at the turn of XX–XXI centuries in the mirror of language and social processes: monograph]. Kirov. Publishing house LLC «Raduga-PRESS». 2013. 190 p.
14. Karasik V. I. *Yazykovoj krug: lichnost', koncepty, diskurs* [Language circle: personality, concepts, discourse]. M. Gnosis. 2004. 390 p.
15. Karaulov YU. N. *Russkij yazyk i yazykovaya lichnost'* [Russian language and linguistic personality]. M. Editorial URSS. 2003. 263 p.

16. Kubryakova E. S. *EHvolyuciya lingvisticheskikh idej vo vtoroj polovine XX veka (opyt paradigmatal'nogo analiza)* [Evolution of linguistic ideas in the second half of the twentieth century (the experience of paradigmatic analysis)] // *Yazyk i nauka konca XX veka* – Language and science of the late twentieth century / ed. by Yu. S. Stepanov. M. Rus. State Humanit. University. 1995. Pp. 144–238.

17. Naumova N. G. *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza P. I. CHichikova (na materiale poehmy N. V. Gogolya «Mertvy dushi»): avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [Linguistic means of creating the image of P. I. Chichikov (by the material of the poem by N. V. Gogol "Dead souls"): abstr. dis. ... PhD of phil. sciences]. Kirov. 2009. 22 p.

18. Naumova N. G. *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza P. I. CHichikova (na materiale poehmy N. V. Gogolya «Mertvy dushi»): monografiya* [Linguistic means of creating the Image of P. I. Chichikov (by the material of the poem by N. V. Gogol «Dead souls»): monograph]. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2010. 124 p.

19. Naumova N. G. *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza cheloveka (na primere glavnogo geroya rasskaza L. Andreeva «Inostranec»)* [Linguistic means of creating an image of a person (by the example of the main character of the story by L. Andreev "Foreigner")] // *Interpretaciya obraza cheloveka kak lingvisticheskaya problema: materialy Mezhdunar. konf. 5–7 oktyabrya 2011 goda* – Interpretation of the image of a person as a linguistic problem: materials of international conf. October 5–7, 2011 / resp. ed. S. V. Chernova, L. V. Kalinina. Kirov. 2011. Pp. 61–65.

20. Naumova N. G. *Obraz Ionycha v odnoimennom rasskaze A. P. CHEkhova* [Image of Ionych in the eponymous story by Anton Chekhov] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* – Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2012. Pp. 27–32.

21. Petrus' T. V. *Obraz goroda kak sovokupnost' individual'no-avtorskih prostranstvennykh predstavlenij (na materiale poehzii Svetlany Syrnevoj)* [The image of the city as a collection of individually-author's spatial representations (based on the poetry of Svetlana Syrneva)] // *Interpretaciya obraza cheloveka kak lingvisticheskaya problema: materialy Mezhdunar. konf. 5–7 oktyabrya 2011 goda* – Interpretation of the image of man as a linguistic problem: proceedings of the international conf. October 5–7, 2011/ resp. ed. S. V. Chernova, L. V. Kalinina. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2011. Pp. 208–212.

22. Petrus' T. V. *Leksicheskie sredstva temporal'noj harakteristiki obraza v poehzii* [Lexical means of temporal characteristics of the image in poetry] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* – Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2012. Pp. 54–59.

23. Postovalova V. I. *Kartina mira v zhiznedejatel'nosti cheloveka* [Picture of the world in human life] // *Rol' chelovecheskogo faktora v yazyke. Yazyk i kartina mira* – The role of the human factor in language. Language picture of the world. M. Nauka. 1988. Pp. 8–70.

24. Ryseva U. A. *Ob'yavleniya o znakomstve: kommunikativnyj, gendernyj, pragmaticheskij aspekty harakteristiki: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [Announcements of acquaintance: communication, gender, and pragmatic aspects characteristics: abstract. dis. ... PhD of phil. sciences]. Kirov. 2015. 24 p.

25. *Sobiratel'nyj obraz vyatskogo studenchestva* -The collective image of the Vyatka students / ed. S. V. Chernova. Kirov. Publishing house LLC «Raduga-PRESS». 2015. 237 p.

26. Uryson E. V. *Problemy issledovaniya yazykovoj kartiny mira. Analogiya v semantike* [Problems of the study of linguistic picture of the world. Analogy in semantics]. M. Languages of Slavic culture. 2003. 224 p.

27. CHernova S. V. *Predlozheniya s bezlichnoj formoj glagola i infinitivom v sovremennom russkom yazyke: dis. ... kand. filol. nauk* [Sentences with the impersonal form of the verb and the infinitive in the modern Russian language: dis. ... PhD of phil. sciences]. Kuibyshev. 1982a. 175 p.

28. CHernova S. V. *Modal'nye glagoly v sovremennom russkom yazyke. Semanticheskaya model' «zamysel – osushchestvlenie zamysla»: monografiya* [Modal verbs in the modern Russian language. The semantic model of «plan – implementation of plan»: monograph. Kirov. Publishing house of VSPU. 1996. 160 p.

29. CHernova S. V. *Modal'nye glagoly v sovremennom russkom yazyke. Semanticheskaya model' «zamysel – osushchestvlenie zamysla»: dis. ... d-ra filol. nauk* [Modal verbs in the modern Russian language. The semantic model of «plan – implementation of plan»: dis. ... Dr of philol. sciences]. Kirov. 1997. 284 p.

30. CHernova S. V. *Deyatel'nost': lingvisticheskij analiz* [Activity: linguistic analysis]. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2008. 213 p.

31. CHernova S. V. *Obraz Aleksandra I kak imperatora i polkovodca (na materiale romana-ehpopei L. N. Tolstogo «Vojna i mir»)* [The image of Alexander I as Emperor and commander (based on the epic novel by L. N. Tolstoy «War and peace»)] // *Semantika. Funkcionirovanie. Teks: mezhvuz. sb. nauch. tr.* – Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2010. Pp. 85–98.

32. CHernova S. V. *Obraz cheloveka: tolkovanie termina, istochniki dlya izucheniya, mnozhestvennost' interpretacij, lingvisticheskij analiz* [The image of man: the interpretation of the term, the sources for the study, the multiplicity of interpretations, linguistic analysis] // *Interpretaciya obraza cheloveka kak lingvisticheskaya problema: materialy Mezhdunar. konf. 5–7okt. 2011 g.* – Interpretation of the image of man as a linguistic problem: proceedings of the international conf. 5–7oct. 2011 Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2011. Pp. 9–24.

33. CHernova S. V. *Processual'nye i neprocessual'nye harakteristiki cheloveka kak osnova dlya rekonstrukcii ego obraza* [Procedural and non-procedural characteristics of the person as the basis for the reconstruction of its image] // *Racional'noe i ehemocional'noe v russkom yazyke: materialy Mezhdunar. nauch. konf.* – The rational

and the emotional in Russian language: proceedings of the international scientific conf. M. MSOU. 2012a. Pp. 554–558.

34. Chernova S. V. *Hudozhestvennaya biografiya i ee rol' v sozdanii obraza cheloveka: lingvisticheskij analiz (na materiale romana A. I. Gercena «Kto vinovat?»)* [Artistic biography and its role in the creation of the image of man: linguistic analysis (based on the material of the novel "Who is to blame?")] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* - Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. / ed. S. V. Chernova. Kirov. Kirov. Publishing house of VyatSHU. 2012b. Pp. 5–15.

35. Chernova S. V. *Zhenskij obraz kak rezul'tat vospriyatiya, pamyati i voobrazheniya (na materiale romana V. Nabokova «Mashen'ka»)* [Female image as a result of perception, memory and imagination (based on the novel by V. Nabokov "Mashenka")] // *Semantika. Funkcionirovanie. Tekst: mezhvuz. sb. nauch. tr.* - Semantics. Functioning. Text: interuniversity collection of scient. works. Kirov: Publishing house LLC «Raduga-PRESS». 2013. Pp. 5–15.

36. Chernova S. V. *Semantika slova obraz v russkom yazyke* [Semantics of the word image in Russian] // *Yazyk. Tekst. Diskurs: nauch. al'manah. Vyp. 12. CH. II* – Language. Text. Discourse: scientific almanac. Vol. 12. Part II. Stavropol. Publishing house of NCFU, 2014a. Pp. 187–196.

37. Chernova S. V. *Hudozhestvennyj obraz: k opredeleniyu ponyatiya* [Artistic image: to the definition of the concept] // *Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo humanitarnogo universiteta* – Herald of Vyatka State Humanitarian University. 2014b, No. 6, pp. 109–116.

38. Chernova S. V., Kalinina L. V. *Interpretaciya obraza cheloveka kak lingvisticheskaya problema* [Interpretation of the image of man as a linguistic problem] // *Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo humanitarnogo universiteta* – Herald of Vyatka State Humanitarian University. 2010, No. 2 (2), pp. 8–14.

39. Shibanova A. N. (Gluhih A. N.) *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza Aleksandra I v istoricheskoy proze R.M. Zotova* [Language means of creating the image of Alexander I in the historical prose by R. M. Zotov] // *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta* – Herald of Nizhny Novgorod University. 2017, No. 3, pp. 272–277.

40. Shibanova A. N. (Gluhih A. N.) *Yazykovye sredstva sozdaniya obraza Nikolaya II v romane B. Akunina «Koronaciya»* [Language means of creating the image of Nicholas II in the novel «Coronation»] // *Russkij yazyk v slavyanskoj mezhkul'turnoj kommunikacii: sb. nauch. tr. po itogam mezhdunar. nauch. konf., posvyashch. pamyati d-ra filol.nauk K. A. Voylovoj* – Russian language in the Slavic intercultural communication: works at the end of the international scientific conf. dedicated to the memory of Dr. of phil. sciences K. A. Voylova. M. MSOU. 2017. Pp. 332–337.